

15 de mayo de 2019

(19-3364)

Página: 1/4

Comité de Facilitación del Comercio

Original: inglés

**NOTIFICACIÓN EN VIRTUD DEL PÁRRAFO 4 DEL ARTÍCULO 1,  
LOS PÁRRAFOS 4.3 Y 6.2 DEL ARTÍCULO 10 Y EL  
PÁRRAFO 2.2 DEL ARTÍCULO 12 DEL ACUERDO  
SOBRE FACILITACIÓN DEL COMERCIO**

**COMUNICACIÓN DE TURQUÍA**

La siguiente comunicación, de fecha 9 de mayo de 2019, se distribuye a petición de la delegación de Turquía.

El Gobierno de la República de Turquía presenta la siguiente notificación de conformidad con el párrafo 4 del artículo 1, los párrafos 4.3 y 6.2 del artículo 10 y el párrafo 2.2 del artículo 12 del Acuerdo sobre Facilitación del Comercio.

**Párrafo 4 del artículo 1**

**a) El lugar o lugares oficiales donde se haya publicado la información a que hacen referencia los apartados a) a j) del párrafo 1.1;**

La Gaceta Oficial de la República de Turquía	<a href="http://www.resmigazete.gov.tr">http://www.resmigazete.gov.tr</a>
Ministerio de Comercio (sitio web principal de aduanas)	<a href="https://www.ticaret.gov.tr/">https://www.ticaret.gov.tr/</a>
Ministerio del Tesoro y Hacienda	<a href="https://www.hmb.gov.tr/">https://www.hmb.gov.tr/</a>
Ministerio de Agricultura y Silvicultura	<a href="https://www.tarimorman.gov.tr/Sayfalar/AnaSayfa.aspx">https://www.tarimorman.gov.tr/Sayfalar/AnaSayfa.aspx</a>
Ministerio de Medio Ambiente y Urbanismo	<a href="https://www.csb.gov.tr/">https://www.csb.gov.tr/</a>
Ministerio de Sanidad	<a href="https://www.saglik.gov.tr/">https://www.saglik.gov.tr/</a>
Administración Tributaria de Turquía	<a href="http://www.qib.gov.tr/">http://www.qib.gov.tr/</a>
Banco Central de la República de Turquía	<a href="https://www.tcmb.gov.tr/wps/wcm/connect/tr/tcmb+tr">https://www.tcmb.gov.tr/wps/wcm/connect/tr/tcmb+tr</a>

1.1 a) los procedimientos de importación, exportación y tránsito (incluidos los procedimientos en puertos, aeropuertos y otros puntos de entrada) y los formularios y documentos exigidos;

Ministerio de Comercio	<a href="https://ggm.ticaret.gov.tr/sikca-sorular-sorular/ticari/gumruk-islemleri">https://ggm.ticaret.gov.tr/sikca-sorular-sorular/ticari/gumruk-islemleri</a>	Procedimientos aduaneros en general
	<a href="https://ggm.ticaret.gov.tr/sikca-sorular-sorular/ticari/ithalat">https://ggm.ticaret.gov.tr/sikca-sorular-sorular/ticari/ithalat</a>	Reglamentos y procedimientos de importación
	<a href="https://ggm.ticaret.gov.tr/sikca-sorular-sorular/ticari/ihracat">https://ggm.ticaret.gov.tr/sikca-sorular-sorular/ticari/ihracat</a>	Reglamentos y procedimientos de exportación
	<a href="https://ggm.ticaret.gov.tr/sikca-sorular-sorular/ticari/transit">https://ggm.ticaret.gov.tr/sikca-sorular-sorular/ticari/transit</a>	Reglamentos y procedimientos de tránsito
	<a href="https://ggm.ticaret.gov.tr/sikca-sorular-sorular/ticari/tir">https://ggm.ticaret.gov.tr/sikca-sorular-sorular/ticari/tir</a>	Régimen de tránsito común y TIR
	<a href="https://ggm.ticaret.gov.tr/gumruk-idarelerinde-kullanilan-belgeler">https://ggm.ticaret.gov.tr/gumruk-idarelerinde-kullanilan-belgeler</a>	Documentos y formularios utilizados en las administraciones de aduanas

Ministerio de Comercio (continuación)	<a href="https://www.trade.gov.tr/legislation/product-safety-and-technical-regulation/product-safety-and-quality-control-system-on-import-export-in-turkey">https://www.trade.gov.tr/legislation/product-safety-and-technical-regulation/product-safety-and-quality-control-system-on-import-export-in-turkey</a> <a href="http://www.resmigazete.gov.tr/eskiler/2018/12/20181230M1.htm">http://www.resmigazete.gov.tr/eskiler/2018/12/20181230M1.htm</a>	Tipos de mercancías a los que se aplican controles de importación y exportación
	<a href="https://www.ticaret.gov.tr/urun-quvenligi/ithalatta-urun-quvenligi-denetimleri-ve-tareks/ithalatta-denetimi-gerceklestirilen-urun-gruplari">https://www.ticaret.gov.tr/urun-quvenligi/ithalatta-urun-quvenligi-denetimleri-ve-tareks/ithalatta-denetimi-gerceklestirilen-urun-gruplari</a>	Tipos de mercancías a los que se aplican controles de importación

1.1 b) los tipos de los derechos aplicados y los impuestos de cualquier clase percibidos sobre la importación o la exportación o en conexión con ellas;

Administración Tributaria de Turquía	<a href="http://www.gib.gov.tr/gibmevzuat">http://www.gib.gov.tr/gibmevzuat</a>	Reglamento tributario general relativo a los impuestos sobre el valor añadido y los impuestos especiales sobre el consumo
	<a href="http://www.gib.gov.tr/yardim-ve-kaynaklar/yararli-bilgiler/kdv-oranlari">http://www.gib.gov.tr/yardim-ve-kaynaklar/yararli-bilgiler/kdv-oranlari</a> (Tipos del IVA) <a href="http://www.gib.gov.tr/sites/default/files/fiadmin/mevzuatek/otv_oranlari_tum/ozel_tuketimoranlari-OpenPage.htm">http://www.gib.gov.tr/sites/default/files/fiadmin/mevzuatek/otv_oranlari_tum/ozel_tuketimoranlari-OpenPage.htm</a> (Tipos de los impuestos especiales sobre el consumo)	Tipos del IVA y de los impuestos especiales sobre el consumo
Ministerio de Comercio	<a href="https://www.ticaret.gov.tr/ithalat/gumruk-vergileri">https://www.ticaret.gov.tr/ithalat/gumruk-vergileri</a> (Reglamento) <a href="https://www.ticaret.gov.tr/ithalat/gumruk-vergisi-sorgulama">https://www.ticaret.gov.tr/ithalat/gumruk-vergisi-sorgulama</a> (Tipos de los impuestos)	Normas y reglamentos generales sobre los impuestos a la importación y los tipos de los impuestos a la importación

1.1 c) los derechos y cargas percibidos por o en nombre de organismos gubernamentales sobre la importación, la exportación o el tránsito o en conexión con ellos;

Ministerio de Comercio	<a href="http://ab.ticaret.gov.tr/data/51e6a696487c8e102c0ee206/tir-sozlesmesi-ingilizce.pdf">http://ab.ticaret.gov.tr/data/51e6a696487c8e102c0ee206/tir-sozlesmesi-ingilizce.pdf</a>	Convenio TIR
	<a href="https://kms.kaysis.gov.tr/Home/Goster/39273">https://kms.kaysis.gov.tr/Home/Goster/39273</a> <a href="http://www.resmigazete.gov.tr/eskiler/2018/12/20181226-6.htm">http://www.resmigazete.gov.tr/eskiler/2018/12/20181226-6.htm</a>	Reglamento de aduanas relativo a los derechos y las cargas sobre los procedimientos aduaneros

1.1 d) las normas para la clasificación o la valoración de productos a efectos aduaneros;

Ministerio de Comercio	<a href="https://ggm.ticaret.gov.tr/sikca-sorulan-sorular/ticari/tarife">https://ggm.ticaret.gov.tr/sikca-sorulan-sorular/ticari/tarife</a>	Clasificación arancelaria de las mercancías
	<a href="https://ggm.ticaret.gov.tr/sikca-sorulan-sorular/ticari/gumruk-kiymeti">https://ggm.ticaret.gov.tr/sikca-sorulan-sorular/ticari/gumruk-kiymeti</a>	Valoración de mercancías

1.1 e) las leyes, los reglamentos y las disposiciones administrativas de aplicación general relacionados con las normas de origen;

Ministerio de Comercio	<a href="https://ggm.ticaret.gov.tr/sikca-sorulan-sorular/ticari/mense">https://ggm.ticaret.gov.tr/sikca-sorulan-sorular/ticari/mense</a>	Normas de origen y sus reglamentos afines
------------------------	---	---

## 1.1 f) las restricciones o prohibiciones en materia de importación, exportación o tránsito;

Ministerio de Comercio	<a href="https://www.ticaret.gov.tr/ithalat/ithalat-rejimi/ithalat-tebligleri">https://www.ticaret.gov.tr/ithalat/ithalat-rejimi/ithalat-tebligleri</a>	Restricciones y prohibiciones en materia de importación
	<a href="https://www.ticaret.gov.tr/ihracat/mevzuat/ihracat-rejimi/ihraci-yasak-ve-on-izne-bagli-mallara-iliskin-teblig-ihracat-96-31">https://www.ticaret.gov.tr/ihracat/mevzuat/ihracat-rejimi/ihraci-yasak-ve-on-izne-bagli-mallara-iliskin-teblig-ihracat-96-31</a>	Restricciones y prohibiciones en materia de exportación
Ministerio de Agricultura y Silvicultura	<a href="https://www.tarimorman.gov.tr/Konular/Gida-Ve-Yem-Hizmetleri/Ithalat-Ihracat">https://www.tarimorman.gov.tr/Konular/Gida-Ve-Yem-Hizmetleri/Ithalat-Ihracat</a>	Reglamentos sobre importación y exportación de alimentos, piensos y productos conexos
	<a href="https://www.tarimorman.gov.tr/Konular/Bitki-Sagligi-Hizmetleri/Zirai-Karantina">https://www.tarimorman.gov.tr/Konular/Bitki-Sagligi-Hizmetleri/Zirai-Karantina</a>	Reglamento relativo al refuerzo de los controles y la aplicación de cuarentena a los productos de origen vegetal
	<a href="https://www.tarimorman.gov.tr/Konular/Veteriner-Hizmetleri/Ihracat-Ithalat">https://www.tarimorman.gov.tr/Konular/Veteriner-Hizmetleri/Ihracat-Ithalat</a>	Aplicación de controles veterinarios y reglamentos sobre importación-exportación a los productos de origen animal
Ministerio de Medio Ambiente y Urbanismo	<a href="http://ced.csb.gov.tr/ithalat-ihracat-izinleri-ile-ilgili-bilgi-ve-belgeler-i-82649">http://ced.csb.gov.tr/ithalat-ihracat-izinleri-ile-ilgili-bilgi-ve-belgeler-i-82649</a>	Restricciones y prohibiciones y procedimientos de importación y exportación relativos a los desechos sólidos, la chatarra, los productos de tipo pila y las mercancías de desechos peligrosos

## 1.1 g) Las disposiciones sobre sanciones por infracción de las formalidades de importación, exportación o tránsito;

Ministerio de Comercio	<a href="http://www.resmigazete.gov.tr/eskiler/2013/02/20130222-1.htm">http://www.resmigazete.gov.tr/eskiler/2013/02/20130222-1.htm</a>	Decreto relativo al régimen de reglamentaciones técnicas Nº 2013/4284 en el que se estipula que se aplicarán sanciones en caso de incumplimiento de las normas
	<a href="https://kms.kaysis.gov.tr/Home/Goster/39273">https://kms.kaysis.gov.tr/Home/Goster/39273</a> <a href="http://www.resmigazete.gov.tr/eskiler/2018/12/20181226-6.htm">http://www.resmigazete.gov.tr/eskiler/2018/12/20181226-6.htm</a>	Sanciones por incumplimiento de la legislación pertinente relativa a la determinación del valor aduanero de las mercancías
	<a href="https://kms.kaysis.gov.tr/Home/Goster/32425">https://kms.kaysis.gov.tr/Home/Goster/32425</a>	Disposiciones sobre sanciones relativas al plazo del tránsito en el Código de Aduanas de Turquía

## 1.1 h) los procedimientos de recurso o revisión;

Ministerio de Comercio	<a href="https://ggm.ticaret.gov.tr/sikca-sorulan-sorular/ticari">https://ggm.ticaret.gov.tr/sikca-sorulan-sorular/ticari</a>	Información general relativa a los procedimientos de recurso y revisión sobre las transacciones aduaneras
	<a href="http://www.resmigazete.gov.tr/eskiler/2018/12/20181230M1.htm">http://www.resmigazete.gov.tr/eskiler/2018/12/20181230M1.htm</a> <a href="https://dtvsuyg.dtm.gov.tr/DTVS/restricted/index.xhtml">https://dtvsuyg.dtm.gov.tr/DTVS/restricted/index.xhtml</a> (Para los usuarios registrados del TAREKS)	Procedimientos de recurso o revisión relativos a la seguridad de los productos

## 1.1 i) los acuerdos o partes de acuerdos con cualquier país o países relativos a la importación, la exportación o el tránsito; y

Ministerio de Comercio	<a href="https://www.ticaret.gov.tr/dis-iliskiler/avrupa-birligi">https://www.ticaret.gov.tr/dis-iliskiler/avrupa-birligi</a>	Normas generales de la Unión Aduanera entre Turquía y la UE, reglamentos y aplicación
	<a href="https://www.ticaret.gov.tr/dis-iliskiler/serbest-ticaret-anlasmalari">https://www.ticaret.gov.tr/dis-iliskiler/serbest-ticaret-anlasmalari</a>	Actual política de la República de Turquía en materia de ALC y los ALC firmados
	<a href="https://www.ticaret.gov.tr/dis-iliskiler/ticari-ekonomik-anlasmalar">https://www.ticaret.gov.tr/dis-iliskiler/ticari-ekonomik-anlasmalar</a>	Otros acuerdos que afectan a los procedimientos de importación, exportación y tránsito

1.1 j) los procedimientos relativos a la administración de contingentes arancelarios.

Ministerio de Comercio	<a href="https://uygulama.gtb.gov.tr/KotaSorgulama/">https://uygulama.gtb.gov.tr/KotaSorgulama/</a>	Herramienta de información sobre los contingentes arancelarios
------------------------	---	--

**b) la dirección de Internet (URL) del sitio o sitios web a que se refiere el párrafo 2.1**

Ministerio de Comercio	<a href="https://ggm.ticaret.gov.tr/frequently-asked-questions-faq/import-regime">https://ggm.ticaret.gov.tr/frequently-asked-questions-faq/import-regime</a>	Explicaciones del régimen de importación
	<a href="https://ggm.ticaret.gov.tr/frequently-asked-questions-faq/export-regime">https://ggm.ticaret.gov.tr/frequently-asked-questions-faq/export-regime</a>	Explicaciones del régimen de exportación
	<a href="https://ggm.ticaret.gov.tr/frequently-asked-questions-faq/transit-procedure-and-ncts">https://ggm.ticaret.gov.tr/frequently-asked-questions-faq/transit-procedure-and-ncts</a>	Explicaciones del régimen de tránsito
	<a href="https://ggm.ticaret.gov.tr/gumrukler-ebilgilendirme-platformu">https://ggm.ticaret.gov.tr/gumrukler-ebilgilendirme-platformu</a>	Fichas de información relativas a la aplicación de la legislación aduanera

**c) Los datos de contacto de los servicios de información mencionados en el párrafo 3.1**

Ministerio de Comercio	<a href="http://vatandas.gtb.gov.tr/">http://vatandas.gtb.gov.tr/</a>	Centro de atención telefónica e información de Aduanas
------------------------	---	--

**Párrafo 4.3 del artículo 10**

**Los Miembros notificarán al Comité los detalles del funcionamiento de la ventanilla única.**

Ministerio de Comercio	<a href="https://risk.ticaret.gov.tr/tek-pencere-sistemi">https://risk.ticaret.gov.tr/tek-pencere-sistemi</a> (ventanilla única) <a href="https://risk.ticaret.gov.tr/liman-tek-pencere-sistemi">https://risk.ticaret.gov.tr/liman-tek-pencere-sistemi</a> (ventanilla única portuaria)	Comunicados, reglamentos y aplicación general del sistema de ventanilla única
------------------------	--	---

**Párrafo 6.2 del artículo 10**

**Cada Miembro notificará al Comité y publicará sus medidas sobre el recurso a agentes de aduanas. Toda modificación ulterior de esas medidas se notificará y se publicará sin demora.**

Los reglamentos aduaneros de la República de Turquía no imponen el uso obligatorio de los agentes de aduanas. Las calificaciones de las personas que pueden seguir los procedimientos aduaneros en las autoridades aduaneras quedan estipuladas en los artículos 5, 225, 226, 227 y 228 del Código de Aduanas y el artículo 561 del Reglamento de Aduanas.

La certificación y otros procedimientos relacionados con las calificaciones de los agentes de aduanas auxiliares y de los agentes de aduanas están regulados en los artículos 227 y 228 del Código de Aduanas de Turquía.

**Párrafo 2.2 del artículo 12**

**Cada Miembro notificará al Comité los datos de su punto de contacto para el intercambio de esta información.**

Ministerio de Comercio	Bulent Orhan TUREL Head of Department Directorate-General of International Agreements and the European Union Teléfono: +90 31 2449 2730 Fax: +90 31 2449 2882 Correo electrónico: <a href="mailto:b.turel@ticaret.gov.tr">b.turel@ticaret.gov.tr</a>	Información relativa a acuerdos sobre asistencia administrativa recíproca en materia aduanera
------------------------	---	---